

**Sammlung der kürzeren Texte -
Khuddakanikāyo**

**Der Weg der analytischen Unterscheidung -
Paṭisambhidāmaggapāḷi**

9. Kapitel über Pfade - Maggakathā

Übersetzung aus dem Pāḷi: Christina Garbe

9. Kapitel über Pfade - Maggakathā

237. ‚Pfad‘: In welchem Sinn ist es ein Pfad?

Im Moment des Pfads des Stromeintritts: Rechte Sicht mit der Bedeutung von Sehen ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der falschen Sicht, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Rechtes Denken mit der Bedeutung von Ausrichten [des Geistes] ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden des falschen Denkens, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Rechte Rede mit der Bedeutung von Annehmen ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der falschen Rede, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Rechte Handlung mit der Bedeutung von Entstehen ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der falschen Handlung, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Rechter Lebenserwerb mit der Bedeutung von Reinigung ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden des falschen Lebenserwerbs, ...

Rechte Energie mit der Bedeutung von Bemühen ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der falschen Energie ...

Rechte Achtsamkeit mit der Bedeutung von Festigung ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der falschen Achtsamkeit ...

Rechte Konzentration mit der Bedeutung von Nicht-Zerstreuung ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden falscher Konzentration, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Im Moment des Pfads der Einmalwiederkehr: Rechte Sicht mit der Bedeutung von Sehen ...

Rechte Konzentration mit der Bedeutung von Nicht-Zerstreuung ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der groben Fessel der Lust an Sinnesobjekten, der groben Fessel des Widerstands, der groben latenten Tendenz zu Lust an Sinnesobjekten, der groben latenten Tendenz zu Wider-

stand, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Im Moment des Pfads der Nichtwiederkehr: Rechte Sicht mit der Bedeutung von Sehen ...

Rechte Konzentration mit der Bedeutung von Nicht-Zerstreuung ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der restlichen Fessel der Lust an Sinnesobjekten, der restlichen Fessel des Widerstands, der restlichen latenten Tendenz zu Lust an Sinnesobjekten, der latenten Tendenz zu Widerstand; ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Im Moment des Pfads der Arahatschaft: Rechte Sicht mit der Bedeutung von Sehen ...

Rechte Konzentration mit der Bedeutung von Nicht-Zerstreuung ist Pfad, als auch Wurzel für das Überwinden der Lust an feinmateriellem Dasein, der Lust an nicht-materiellem Dasein, des Dünkels, der Unruhe, der Unwissenheit, der latenten Tendenz zu Dünkel, der latenten Tendenz der Lust an Werden, der latenten Tendenz der Unwissenheit, ist Pfad, als auch Wurzel für das Festigen der gleichzeitig erscheinenden Dinge, ist Pfad, als auch Wurzel für das Nicht-Aufnehmen von Verunreinigungen, ist Pfad, als auch Wurzel für die anfängliche Reinigung des Durchdringens, ist Pfad, als auch Wurzel für die Festlegung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für die Reinigung des Bewußtseins, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erreichen von Unterscheidung, ist Pfad, als auch Wurzel für höheres Durchdringen, ist Pfad, als auch Wurzel für das Erfassen der Wahrheiten, ist Pfad, als auch Wurzel für das Etablieren im Ende.

Der Pfad des Sehens ist rechte Sicht; der Pfad des Ausrichtens [des Geistes] ist rechtes Denken; der Pfad des Entstehens ist rechte Handlung; der Pfad der Reinigung ist rechter Lebenserwerb; der Pfad des Bemühens ist rechte Energie; der Pfad der Festigung ist rechte Achtsamkeit; der Pfad der Nicht-Zerstreuung ist rechte Konzentration.

Der Pfad der Festigung ist der Erwachensfaktor Achtsamkeit; der Pfad des Untersuchens ist der Erwachensfaktor Untersuchen der Lehre; der Pfad des Bemühens ist der Erwachensfaktor Energie; der Pfad des Durchflutens ist der Erwachensfaktor Freude; der Pfad der Friedlichkeit ist der Erwachensfaktor Stille; der Pfad der Nicht-Zerstreuung ist der Erwachensfaktor Konzentration; der Pfad der Reflektion ist der Erwachensfaktor Gleichmut.

Der Pfad der Unerschütterlichkeit im Fall von Nicht-Vertrauen ist die Vertrauenskraft; der Pfad der Unerschütterlichkeit im Fall von Trägheit ist die Energiekraft, der Pfad der Unerschütterlichkeit im Fall von Nachlässigkeit ist die Achtsamkeitskraft, der Pfad der Unerschütterlichkeit im Fall von Unruhe ist die Konzentrationskraft, der Pfad der Unerschütterlichkeit im Fall von Unwissenheit ist die Weisheitskraft.

Der Pfad der Entschlossenheit ist die Vertrauensfähigkeit, der Pfad des Bemühens ist die Energiefähigkeit, der Pfad der Festigung ist die Achtsamkeitsfähigkeit, der Pfad der Nicht-Zerstreuung ist die Konzentrationsfähigkeit, der Pfad des Sehens ist die Weisheitsfähigkeit.

Mit der Bedeutung von Vorherrschaft sind die Fähigkeiten der Pfad, mit der Bedeutung von Unerschütterlichkeit sind die Kräfte der Pfad, mit der Bedeutung von Ausweg sind die Erwachensfaktoren der Pfad, mit der Bedeutung von Wurzel sind die Pfadglieder der Pfad, mit der Bedeutung von Festigkeit sind die Grundlagen der Achtsamkeit der Pfad, mit der Bedeutung von Energie sind

die rechten Bemühungen der Pfad, mit der Bedeutung von Erfolg sind die Kraftwege der Pfad, mit der Bedeutung von Sosein sind die Wahrheiten der Pfad, mit der Bedeutung von Nicht-Zerstreutheit ist die Konzentrations(meditation) der Pfad, mit der Bedeutung von Kontemplation ist die *Vipassanā*-(Meditation) der Pfad, mit der Bedeutung von einem Geschmack sind die *Samatha*- und *Vipassanā*-Meditation der Pfad, mit der Bedeutung von Unübertrefflichkeit ist das Zusammenbinden (von *samatha* und *vipassanā*) der Pfad, mit der Bedeutung von Zurückhaltung ist die Reinigung durch Ethik der Pfad, mit der Bedeutung von Nicht-Zerstreutheit ist die Reinigung des Bewußtseins der Pfad, mit der Bedeutung von Sehen ist die Reinigung der Sicht der Pfad, mit der Bedeutung von Freisein ist die Befreiung (*vimokkha*) der Pfad, mit der Bedeutung von Durchdringen ist Wissen der Pfad, mit der Bedeutung von (umfassendem) Aufgeben ist Befreiung (*vimutti*) der Pfad, mit der Bedeutung von Abschneiden ist Einsicht in Zerfall der Pfad, mit der Bedeutung von Wurzel ist der Wunsch der Pfad, mit der Bedeutung von Entstehen ist Aufmerksamkeit der Pfad, mit der Bedeutung von Verbinden ist Berührung (*phasso*) der Pfad, mit der Bedeutung von Zusammenfließen ist Gefühl der Pfad, mit der Bedeutung von Vorläufer ist Sammlung der Pfad, mit der Bedeutung von Vorherrschaft ist Achtsamkeit der Pfad, mit der Bedeutung von ‚Dieses ist das Höchste‘ ist Weisheit der Pfad, mit der Bedeutung vom Wesentlichen ist Befreiung der Pfad, mit der Bedeutung vom vollkommenen Beenden ist *Nibbāna*, welches in die Todlosigkeit eintaucht, der Pfad.

Kapitel über Pfade – Maggakathā zu Ende